Mothers and their Children as Victims in War: Amos 1:13 against the Background of the Ancient Near East

PAUL A. KRUGER (UNIVERSITY OF STELENBOSCH)

ABSTRACT

This article investigates a war atrocity mentioned in Amos 1:13, viz. “ripping open pregnant women.” Twice the combination “ripping open pregnant women” appears in close proximity with “dashing in pieces the little ones” (2 Kgs 8:12; Hos 14:1). The latter topic is also occasionally referred to in other prophetic passages (Isa 13:16; Nah 3:10). After the presentation of comparable evidence from a variety of ANE literary genres, it is concluded that these types of literary topoi were not essentially meant to convey a historical truth. They were rather employed as rhetorical devices to amplify the seriousness of the given (war) scenario.

KEYWORDS: Amos; War Atrocities; Literary Devices, Historical Inquiry, Literary Analysis.

A INTRODUCTION

In recent times there has been an upswing in investigations regarding war and war atrocities in the ANE, especially acts committed against different groups in society such as women, children and elderly people, as well as against nature and sacred institutions. Amos 1-2 are among those texts in the HB that
describe several forms of such war atrocities. Often these violent deeds are given a name, such as “sending (שלח; piʿel) fire” (1:4, 7, 10, 12; 2:2, 5), “deporting (גלה; hipʿil) communities” (1:6), “ripping open (בקע) pregnant women” (1:13) and “burning (שרף) the bones of the dead” (2:1). On other occasions, though, the war atrocity is depicted in an ambiguous way as in 1:3 (“threshing [דוש] Gilead with threshing sledges of iron”) and hence the question arises whether such descriptions should be taken in a literal or metaphoric sense. Some regard these accounts as references to real historical circumstances, while others provide a different Sitz im Leben. Ancient Near Eastern


7 Cf. the remark by Herbert Werner, Amos (ExBib 4; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1969), 61: “Er bestand vielleicht darin, dass sich die bei diesem Einfall gemachten Gefangenen nebeneinander auf dem Boden ausstrecken mussten, um elendlich dadurch zu Tode geschunden zu werden, dass eiserne Dreschschriten oder eigens zu diesem Zwecke konstruierte, mit eisernen Schneiden oder Zacken versehene Walzen über sie hingezeugen wurden.”

8 Such as the LXX, which has an addition and a different interpretation. Instead of “because they have threshed Gilead with sledges of iron teeth” (MT), it has: “because they were sawing (ἔπριζον) pregnant women of those in Galaad asunder with iron saws” (NETS). The first part, “saw with iron saws” has a similar construction in LXX 1 Chr 20:3. There it is said of David that “he brought out the people who were in it (= the city of Rabbah: PAK) and sawed (διέπρισεν) (them) with saws.” The BHS suggests that instead of the relatively rare verb ṣor ("to tear asunder"?), ṣim ("to set"), which is attested in the parallel passage 2 Sam 12:31, should be read: “he set (�藏) (them) to labour with the saw and iron picks.” But Gary N. Knoppers, 1 Chronicles 10-29 (AB; New York: Doubleday, 2004), 730, opts for the lectio difficilior reading (’חיה: “to tear asunder”) and takes the implied object “it” as the city and not the people, as the LXX does: “After he brought out the people who were in it, he tore (it) asunder with a saw…”; see Knoppers, 1 Chronicles 10-29, 728. Sara Japhet, 1 Chronik (HTKAT; Freiburg: Herder, 2002), 332, offers a different translation for the first part: “Und auch das Volk, das in ihr war, führte er heraus und stellte sie zur Arbeit an der Säge …,” but makes the remark: “Bedeutet die Verbform ישיר tatsächlich >> er liess sie zersägen<<, was eine brutale Folter wäre, oder handelt es sich um Sägen als Zwangsarbeit? Linguistisch muss die Frage unentschieden bleiben”; see Japhet, 1 Chronik,
war texts passages, however, testify to the fact that the “threshing image” is rather to be seen as a fossilised *topos* conveying in a figurative manner complete destruction as a consequence of war. Compare, for instance, the following example in *The Summary Inscription 1* from Calah (Tiglath-Pileser III). The text runs: “Bit-Amukkani I threshed (*dāšu*: PAK) as though with a threshing sledge. All of its people, its property, I took to Assyria” (lines 11–12). On another occasion Tiglath-Pileser III boasts about something similar: “Like a threshing sledge, I trampled down the lands . . .” Compare also the following threat in the curse formulae of *Esarhaddon’s Succession Treaty*: “May Šamaš with an iron plough [overtu]rn yo[ur] city and your district.”

In Amos 1-2, however, the nature of some war atrocities is quite specific, as in 1:13, “the ripping open (ḇeq) of pregnant women” and in 2:1, “the burning (šrāḥ) the bones of the dead.” These crimes should certainly count among the most brutal, since by committing them it is not just the rights of the living (pregnant women and their unborn babies) that are violated, but also those of people long dead. In this contribution I will focus only on the first atrocity, namely the fate of mothers (Am 1:13). Obviously one could not understand the predicament of pregnant mothers in war situations without taking into account the plight of their children at the same time. That these two cruel deeds could not be separated from one another is clearly testified by 2 Kgs 8:12 and Hos 14:1, where “dashing in pieces the little ones” (*rāṭš*, piʿel) appears in close proximity to “ripping open (ḇeq) pregnant women.”

---

339. According to W. Edward Glenny, *Finding Meaning in the Text: Translation Technique and Theology in the Septuagint of Amos* (VTSup 126; Leiden: Brill, 2009), 157, the addition “pregnant women” in LXX Amos 1:3 is perhaps influenced by (1) the “pregnant women of the Gileadites” in v. 13, or (2) it could give evidence of the fulfillment of the words of Elisha in 2 Kgs 8:12, where the prophet foretells that Hazael, king of Aram, will “rip open the pregnant women” of Israel.

9 Translation is by Hayim Tadmor, *The Inscriptions of Tiglath-Pileser III King of Assyria: Critical Edition, with Introductions, Translations and Commentary* (Jerusalem: The Israel Academy of Sciences and Humanities, 1994), 123.


Women and children were an essential part of siege warfare. Their presence threatened the notion of war as a conquest between warriors, undermined the conventional standards of honor and prowess that governed ancient warfare, and paradoxically made war less restrained by creating a morally chaotic cityscape in which not only the walls collapsed but deeply rooted social and moral distinctions as well. We cannot understand siege warfare without understanding the plight of women and children and the effect of their presence on war.\footnote{Paul B. Kern, \textit{Ancient Siege Warfare} (Bloomington: Indiana University Press, 1999), 187.}

This general assessment regarding the devastation of siege warfare, involving all levels of society, especially that of women and children, is corroborated by ANE and HB evidence. Often we hear that war has no favourites, no one is spared, not even women or children. It simply was not “a conquest between warriors” (those “outside”), but it also affected the most vulnerable in society (those “inside”), as is vividly depicted in Deut 32:25: “Outside the sword will make childless and inside terror: the young man (בכור) and virgin (בתולה) alike, the nursing child (ינון) and the grey-haired man ( כתובת איש).” What is striking here is acknowledgement of the fact that in war there is “no age restriction”: the youngest (יונק) as well as the oldest (זקן) are victims. This inclusiveness is echoed by several HB texts – for example, in the Deuteronomistic History, Josh 6:21, where it is said: “They observed the ban with the sword to all which was in the city, from men and women, young (נער) and old (זקן, זקנים) as well as oxen, sheep and donkeys.” Or in the prophetic literature, where Jeremiah, because of the obstinacy of Jerusalem, could no longer contain the wrath of Yahweh, crying out: “Pour it out upon the children (עָוֹלָל) in the street (חוצות), and upon the circle of young men (בחורים). Man as well as woman shall be taken, the elderly (זקנים) and those advanced in years (ימים מלא).” (Jer 6:11). The same theme resonates in the Book of Lamentations (2:21): “On the ground in the streets (רחובות) lie young (נערות) and old (זקנים); my young women (בנות הזרע) and my young men (בחורים) have fallen by the sword.”\footnote{See Rüdiger Lux, “Die Kinder auf der Gasse: Ein Kindheitsmotiv in der prophetischen Gerichts- und Heilsverkündigung,” in “Schaffe mir Kinder ...”: \textit{Beiträge zur Kindheit im alten Israel und in seinen Nachbarkulturen} (ed. Andreas Kunz-Lübcke and Rüdiger Lux; ABG 21; Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 2006), 205.} In like manner, Ashurbanipal boasts in his war annals that he spared no one, but killed “young and old”:

Die Einwohner von Sais, Mendes, Pelusium, soviele sich zu ihnen gesellt und Böses geplant hatten – klein und gross streckten sie mit
den Waffen nieder, keinen einzigen Menschen liessen sie dort übrig. Ihre Leichen hängten sie an Pfählen auf. Sie zogen ihnen die Haut ab und bekleideten damit die Stadtmauer.\textsuperscript{15}

Other motifs, specifically affecting women and children, are likewise alluded to in so-called “siege texts.”\textsuperscript{16} These include: “the mother barring her door to her daughter”\textsuperscript{17} and “teknohagy.”\textsuperscript{18} In his study Michel compiled a variety of texts types from the HB reflecting the predicament of children in war contexts. He lists the following categories: (1) “Children as the Victims of Military Combats, through Starvation, Drowning or Wild Animals”; (2) “Extermination of a Dynasty”; (3) “Destitution due to a Siege: Teknophagy”; and (4) “Children as War Booty, Prisoners of War/Slaves; Robbery of Women.”\textsuperscript{19} As far as the Minor Prophets are concerned, only the following texts are cited and they all belong to the first category, namely “Children as the Victims of Military Combats”: Hos 10:14, 14:1, Amos 1:13, 7:17 and Nah 3:10.

But before taking a closer look at this last type (“Children as the Victims of Military Combats”), especially concerning Amos 1:13, it is useful to turn to the Assyrian data to establish how children and their mothers were treated in similar situations. Two kinds of information are available: Assyrian art and the Assyrian royal inscriptions. In the former children and their mothers are mostly portrayed as deportees. No one is shown to be mistreated.\textsuperscript{20} Mothers act in capacities typical of motherhood: children are breast-fed, carried on the arms,

\textsuperscript{15} Prism C II 130–III 5; see Rykle Borger, \textit{Beiträge zum Inschriftenwerk Assurbanipals} (Wiesbaden: Harrassowitz, 1996), 214.


\textsuperscript{17} For this \textit{topos}, see Oppenheim, “Siege-Documents,” 72-78 and Michel, \textit{Gott und Gewalt}, 205, 207.


\textsuperscript{19} Michel, \textit{Gott und Gewalt}, 31.

or the shoulders.\textsuperscript{21} In the inscriptions, however, the picture is different: children (adolescent boys and girls) were frequently mentioned as being “burnt” by the Assyrian king. Compare the following passage describing the capture of the city of Têla by Ashurnasirpal II (A.0.101.1 i 113-ii 1). Here a clear distinction is made between the treatment of captivated soldiers and children:

I approached the city of Têla. The city was well fortified; it was surrounded by three walls. The people put their trust in their strong walls and their large number of troops and did not come down to me (i 115). They did not submit to me. In strife and conflict I besieged (and) conquered the city. I felled 3,000 of their fighting men with the sword. I carried off prisoners, possessions, oxen, (and) cattle from them. I burnt many captives from them. I captured many troops alive: from some I cut off their arms (and) hands; from others I cut off their noses, ears, (and) extremities. I gouged out the eyes of many troops. I made one pile of the living (and) one of heads. I hung their heads on trees around the city. (ii 1) I burnt their adolescent boys and girls. I razed, destroyed, burnt, (and) consumed the city.\textsuperscript{22}

But of all the cruel deeds committed in the context of war, the “dashing in pieces (רטש)\textsuperscript{23} the little ones (עלל),”\textsuperscript{24} alluded to a few times in the HB, must certainly have been the most brutal. It is reported as a war practice in 2 Kgs 8:12 (against Hazael of Damascus), in Isa 13:16 (against Babylon), in Hos 14:1 (against Israel), and in Nah 3:10 (against Thebes). Twice this combination appears in close connection with another equally brutal war atrocity, viz. “rip-


\textsuperscript{22} Italics in the second last sentence added; for the translation, see A. Kirk Grayson, Assyrian Rulers of the Early First Millennium BC I (1114-859 BC) (RIMA 2; Toronto: University of Toronto Press, 1991), 201. For other examples in the same vein, see Rollinger, “Herodotus,” 141, n. 21. It may be that the following curse (Par 96A, 636A) in Esarhaddon’s Succession Treaty reflects in similar manner to what extremes the Assyrians could go: “may they [slaughter] you, your women, your brothers, your sons, and your daughters like a spring lamb and kid”; cf. Parpola and Watanabe, Neo-Assyrian Treaties, 57.

\textsuperscript{23} Michel, Gott und Gewalt, 108, convincingly argues that the root רטש is a technical term for violence against children in war situations.

\textsuperscript{24} According to Magnus Saebo, “veal,” ThWAT 5: 1133: “. . . die Erwähnung von ‘Kleinkind’ (ʻôlel/ʻôlû; PAK) . . . scheint eine Redeweise in Kriegs- und Notschilderungen zu sein, die die Grausamkeit des Krieges und die tiefe Not des Volkes unterstreicht.” See also Michel, Gott und Gewalt, 24, n. 28.
ping open (בקע) pregnant women”;\textsuperscript{25} once in combination with the “plundering of houses” (שכון; nip’al) and the “raping” (שגל; nip’al) of wives (Isa 13:16),\textsuperscript{26} and once in association with the “casting (יָדָד) of lots” for honoured men and the “binding” (רתק; pu’al) in chains of dignitaries (Nah 3:10).\textsuperscript{27} Strangely enough, no trace is found of either of these motifs (“ripping open pregnant women”; “dashing in pieces the little ones”) in Assyrian war accounts.

Apart from these occurrences, the combination “ripping open pregnant women” occurs twice more: once as part of a narrative report regarding king

\textsuperscript{25} 2 Kgs 8:12: “You will set their fortresses on fire and you will kill their young men with the sword, dash in pieces (טשי; pi’el) their little ones (עלל) and rip open (בקע; pi’el) their pregnant women”; Hos 14:1: “Samaria shall bear the guilt, because she rebelled against her God. They will fall by the sword; their little ones (עלל) shall be dashed in pieces (טשי; pu’al) and their pregnant women be ripped open (בקע; pu’al).”

\textsuperscript{26} Isa 13:16: “Their little ones will be dashed in pieces before their eyes; their homes plundered and their wives ravished.” Ulrich Berges and Bernd Obermayer, “Gottes Gewalt gegen Kinder in den Büchern Jesaja und Klage lieder: Eine Bibeltheologische Problemanzeige,” in Gewalt im Spiegel alttestamentlicher Texte (ed. Norbert C. Baumgart and Martin Nitsche; ErTS 43; Würzburg: Echter Verlag, 2012), 60-61, hold that with this cruel act committed against children (“before their eyes”) “ist der absolute Tiefpunkt der Grausamkeit erreicht. . . . So wird nicht nur das Leben der künftigen Generation zerstört, sondern auch das der jetzigen.”

\textsuperscript{27} Nah 3:10: “She too went into exile; her little ones were dashed in pieces (טשי; pu’al) at the corner of every street; for their honoured men lots were cast, and all her dignitaries were bound in chains.” In two other texts the root טשי is likewise attested, but there the subject/object is different: “Bows will dash young men in pieces (טשי; pi’el); they will have no compassion on the fruit of the womb; their eyes will not pity children” (Isa 13:18). The LXX understands the “bows” as a status constructus: “they will dash in pieces the bows of the young men”; see Michel, Gott und Gewalt, 33, nr. 61. In Hos 10:14 the mother is “dashed in pieces” (טשי; pu’al) “upon” (על) the children,” whatever this statement may refer to. The usual translation here is: “a mother is dashed in pieces with her children,” but more preferable is the rendering “mother upon the children” to heighten the cruelty of the act. The same motif is alluded to in Ps 137:9, but instead of the technical term טשי, the root נפץ (“smash”; pi’el) is used: “Blessed will be the one who seizes and smashes (נפץ) your little ones against the rock.” The apparently superfluous “on the rock” (which is unique in the HB with respect to this act) may serve to intensify the horror of the act. “The rock may signify that the blood is visible to all”; see Shimon Bar-Efrat, “Love of Zion: A Literary Interpretation of Psalm 137,” in Tehillah le-Moshe: Biblical and Judaic Studies in Honor of Moshe Greenberg (ed. Mordechai Cogan, Barry L. Eichler and Jeffrey H. Tigay; Winona Lake: Eisenbrauns, 1997), 9. For a literary-critical analysis of this passage, see Michel, Gott und Gewalt, 162-176. For a discussion of the history of interpretation of v. 9, see Siegfried Risse, “’Wohl dem, der deine kleinen Kinder packt und sie am Felsen zerschmettert’: Zur Auslegungsgeschichte von Ps 137,9,” BibInt 14 (2006): 364-384.
Menahem of Israel against the rebellious city of Tiphsah (2 Kgs 15:16)\textsuperscript{28} and once as part of a prophetic speech in Amos 1:13 (Ammon against Gilead).\textsuperscript{29} As in the case of the related theme, “the dashing in pieces the little ones,” we are confronted with the problem of the historical trustworthiness of the statement about pregnant women. What is the status of such reports? Some consider them as historically reliable, typical manifestations of “psychological warfare” as practised within a Syro-Palestinian milieu:

Im Hinblick auf die hinter dem Dargestellten aufschauende Realität spricht manches dafür, dass wir mit dem Zerschmettern von Kleinkindern und dem Aufschlitzen von Schwangern nicht nur Topoi, sondern ältere Kriegspraktiken der syro-palästinischen Staatenwelt … vor uns haben, die aber auch auf die Seite der psychologischen Kriegsführung gehören.\textsuperscript{30}

Others, though, are of a different view and claim that such scenarios are intended to serve propagandistic or ideological purposes. Compare the following claim advanced by Tuor-Kurth, who defends the affective purpose of such statements:

Mir scheint aber deutlich, dass die biblischen Texte solche Handlungen auch deshalb als feindliche Stereotypen anführen, um deren Gottlosigkeit herauszustreichen.\textsuperscript{31}

\textsuperscript{28}“Then Menahem smote Tiphsah and all who were in it and its territory from Tirkzah. Because they did not surrender, he attacked (the city); he ripped open (בּֽקֵע; piʿel) all its pregnant women.” Mordechai Cogan and Hayim Tadmor, \textit{II Kings: A New Translation with Introduction and Commentary} (AB 11; New York: Doubleday, 1988), 171, regard “the ripping open of pregnant women” as a “critical comment of a later editor (Dtr?)”, who recorded that Menahem in his battle at Tappuah (Tiphsah: PAK) behaved as cruelly as the Aramaeans” (see 2 Kgs 8:12).

\textsuperscript{29}“Thus says the Lord because of three transgressions of the Ammonites, and for four I will not revoke it (punishment: PAK), because they ripped open (בּֽקֵע) the pregnant women of Gilead in order to enlarge their territory.”


To testify to the literary and formulaic nature of such motifs, the following instances, gathered from a range of ANE texts, may be briefly noted. The horrific deed of biblical Menahem (2 Kgs 15:16) referred to above reminds one of another despotic tyrant described in a Middle Assyrian heroic poem (VAT 13833). As in the case of Menahem, a connection is made between the “ripping open of pregnant women” and the fate that will befall their children. The relevant text part runs: “He slits the wombs of pregnant women; he blinds the infants. He cuts the throats of their strong” (Rev 3-4). The uniform formulation of the cruelties “may suggest that a fixed literary form was being employed to portray an unspeakable outrage.”

In other contexts, too, similar fixed formulae are encountered to emphasise the heinous actions of tyrants, one of which is often the violation of women and the heartless treatment of children. Compare, for example, the following picture of the cruelty of the tyrant, Antiochus Epiphanes, concerning two women who refused to take part in the pagan cult: “For two women who circumcised their sons were hauled up (for punishment): they hung their babies from their breasts and then, after parading them publicly around the city, flung them from the wall” (2 Macc 6:10).

Similar topoi still persist in much later times. During the colonisation of America in the sixteenth century the bishop of Chiapas, Bartolomé de Las
Casas, presented the following short overview entitled “Brevísima relación de la destrucción de las Indias” (“A Very Short Record of the Destruction of the West Indies”). It was published in 1552 and the atrocities believed to be committed read like an excerpt from ANE war reports:

Die Christen mit ihren Pferden, Schwertern und Lanzen verübten Metzeleien und unerhörte Grausamkeiten an ihnen. Sie drangen in die Ortschaften ein; sie verschonten nicht einmal Kinder oder Greise, Schwangere oder Wöchnerinnen; ihnen allen schlitzten sie den Bauch auf und zerstückelten sie, als fielen sie über ein paar Lämmer her, die in ihren Hürden eingesperrt wären. Sie schlossen Wetten ab, wer mit einem einzigen Hieb einen Menschen zweiteilen oder ihm den Kopf mit einem Pikenstoss abtrennen oder ihm auch die Eingeweide aufreißen könne. Sie zerrten die neugeborenen Kinder von der Mutterbrust, packten sie an den Beinen und zerschlungen ihnen den Kopf an den Felsen. Andere warfen die Geschöpfchen rücklings in den Fluss, wobei sie lachten und spotteten und wenn das Kind ins Wasser fiel, sagten sie: Du zappelst ja noch?37

Similar stereotypical notions are encountered in the representation of the traits of a foreign ethnic group. In an inscription of the Sumerian king, Utuhengal (2050 B.C.E.), the Gutians are accused of several misdeemours, one of which is their brute handling of their children and their women:

Gutium, Drachen des Gebirges, das die Hand gegen die Götter erhoben hat, das Sumers Königtum in die Berge verschleppt und Sumer mit Feindschaft angefüllt hatte, das dem Gatten die Gattin raubte, das den Eltern die Kinder entriss, das im Lande Hass und Feindschaft zeuge . . . 38

The topos of violence against children and their mothers also appears elsewhere in the ANE as an integral part of disaster scenarios (“Notzeitsschilderungen”).39 The first instance of this motif can be traced back to a curse in

the Sumerian *The Curse of Agade* (Ur III period, 2100-2000 B.C.E.).[^40] This composition paints the contours of a crisis situation and resorts to all sorts of absurd imagery to contrast normal with abnormal cultural conventions.[^41] Essentially ordinary forms of behaviour are given an unfamiliar twist, also as far as the attitude towards women and children is concerned: “May the . . . cattle slaughterer slaughter his wife, may your . . . sheep butcher butcher his child!”[^42] An identical theme is echoed in an Old Babylonian *balag* lament, reminding one of what is prophesised in Hos 10:14: “the mother is smashed in pieces upon (יָשָׁה) the children.” This Babylonian *balag* proclaims that in turbulent times even the honoured mother goddess, Aruru, unexpectedly turns against her own creation: “Du ([Muttergöttin] Aruru) hast die Hürde zerstört, die Kühe wurden von Dir vernichtet. Du hast den Pferch zerstört, die Schafe wurden von Dir vernichtet. Sogar Kinder und Schwangere wurden übereinander gehäuft.”[^43]

Another example, in the same vein, hails from the Egyptian *The Admonitions of Ipuwer* (4.3), and just as in the just mentioned Babylonian *balag* lament, disaster overrides all ethical limits: “Forsooth, the children of princes are dashed against the walls.”[^44] Much later Homer links up with this same tradition in *The Iliad* when describing the lament of King Priam of Troy over his


[^41]: For more examples of this notion of disaster in ANE texts, especially in lamentation literature, see Kruger, “Disaster,” 395-413.


[^43]: For the translation, see Volk, “Von Findel-,” 74.

[^44]: Lux, “Die Kinder auf der Gasse,” 205, nr. 41. Erika Feucht, *Das Kind im Alten Ägypten: Die Stellung des Kindes in Familie und Gesellschaft nach altägyptischen Texten und Darstellungen* (Frankfurt: Campus Verlag, 1995), 367, nr. 1827 was the first to draw attention to this motif in the Egyptian literature (*The Admonitions of Ipuwer* 4:3-4:4).
fallen city at the hands of the Achaians (22.58ff.), and again what happened to the children and wives is of central significance:

Oh, take pity on me, the unfortunate still alive, still sentient but ill-starred, whom the father, Kronos’ son, on the threshold of old age will blast with hard fate, after I have looked upon evils and seen my sons and my daughters dragged away captive and the chambers of marriage wrecked and innocent children taken and dashed to the ground in the hatefulness of war, and the wife of my sons dragged off by the accursed hands of the Achaians . . .

Against this backdrop the HB topoi of “the ripping open pregnant women” (Amos 1:13), and its closely associated “dashing in pieces the little ones” could hopefully be understood more clearly. In line with the examples cited above, these announcements most likely draw on a common literary repertoire in order to convey “unspeakable war traumas” (“unaussprechliche Kriegstraumatisierungen”). The focus is not so much on the historical verifiability of these portrayals, but on their immense psychological impact. Or phrased in the words of Smith-Christopher:

. . . to read stereotypical language of the Bible in reference to suffering – and particularly the suffering involved in siege warfare – as a measure not so much of the historical details of the disaster or catastrophe, but rather as a measure of the emotional, social, and obviously therefore spiritual impact of the disaster . . .

C CONCLUSION

This contribution approaches the brutal war themes of “ripping open of pregnant women” and the related “dashing in pieces the little ones” not primarily as reflections of a historical reality, but rather as topoi serving first and foremost a rhetorical aim. The fixed form of these motifs in a variety of ANE contexts and genres most probably affirms their literary character, viz., to amplify the extent and magnitude of a given disaster scene. In the words of Kern:

That these atrocities against women and children occurred mostly in prophecies and curses rather than in narratives of events, as well as their formulaic form, makes it difficult to conclude that such horrors were a common part of siege warfare. Rape was certainly common,

47 Daniel L. Smith-Christopher, A Biblical Theology of Exile (Minneapolis: Fortress Press, 2002), 104; see also also Poser, Das Ezechielbuch, 198, n. 297.
and I think we must assume that smashing babies’ heads and ripping open pregnant women were not unknown. *But they seem to function in our sources as images reflecting a vision of a world without limits or structure or morality.* . . .

**BIBLIOGRAPHY**


---


Paul A. Kruger, Department of Ancient Studies, University of Stellenbosch, Private Bag X1, Matieland, 7602. Email: pak@sun.ac.za